



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Hladnjak

**KSV..**

**sr** Uputstva za upotrebu

Hladnjak

3

---

## **sr Sadržaj**

Sigurnosna uputstva i upozorenja .....	3	Super-hlađenje .....	11
Uputstva za odlaganje u otpad .....	5	Oprema .....	11
Obim isporuke .....	6	Nalepnica „OK“ .....	12
Mesto postavljanja .....	6	Isključenje aparata i isključenje na duže vreme .....	12
Obratiti pažnju na temperaturu prostora i provetrvanje .....	7	Čišćenje aparata .....	12
Priklučenje aparata .....	7	Osvetljenje (LED) .....	13
Upoznavanje aparata .....	8	Ušteda energije .....	13
Uključivanje aparata .....	9	Šumovi koji se javljaju pri radu .....	13
Podešavanje temperature .....	9	Male smetnje otklonite sami .....	14
Korisna zapremina .....	9	Samoispitivanje aparata .....	15
Prostor za hlađenje .....	10	Servisna služba .....	15

# Sigurnosna uputstva i upozorenja

## Pre nego što aparat pustite u rad

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i uputstvo za montažu! Dobićete važne informacije o postavljanju, upotrebi i održavanju aparata. Proizvođač ne garantuje ako se ne pridržavate uputstava i upozorenja iz uputstva za upotrebu. Sva dokumenta sačuvajte za kasniju upotrebu ili za drugog vlasnika.

## Tehnička sigurnost

 Opasnost od požara U cevima cirkulacionog kruga rashladnog sredstva u malim količinama se nalazi ekološki prihvatljivo, ali zapaljivo rashladno sredstvo (R600a). Ono ne oštećuje ozonski sloj i ne doprinosi povećaju efekta staklenika. U slučaju curenja rashladnog sredstva može da dođe do povreda očiju ili do njegovog zapaljenja.

## U slučaju oštećenja

- Otvorenu vatru ili izvore paljenja udaljiti od aparata.
- Prostoriju nekoliko minuta dobro provetriti.

- Aparat isključiti i izvući mrežni utikač.

- Obavestite servisnu službu.

Ukoliko ima više rashladnog sredstva u aparatu, utoliko mora biti veći prostor u kome je aparat smešten. U malom prostoru u slučaju curenja može nastati zapaljiva smeša gasa i vazduha.

Na 8 g rashladnog sredstva mora doći najmanje  $1\text{ m}^3$  prostora.

Količina rashladnog sredstva u vašem aparatu nalazi se na pločici s oznakom tipa u unutrašnjosti aparata.

Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Da bi se sprecile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da obavi proizvođač, korisnički servis ili osoba sa sličnim kvalifikacijama. Nestručno izvršeni radovi instalacije i popravki u velikoj meri mogu da ugroze korisnike.

Popravke sme vršiti samo proizvođač, servisna služba ili slično kvalifikovana osoba.

Smeju se koristiti samo originalni delovi proizvodjača. Samo s ovim delovima proizvodjač garantuje da će se ispuniti sigurnosni zahtevi.

Nemojte da upotrebljavate višestruke utičnice, produžni kabl ili adapter.

### Opasnost od požara

Prenosive višestruke utičnice i prenosivi strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

Nipošto nemojte da postavljate prenosive višestruke utičnice ili prenosive strujne adaptore iza uređaja.

### Prilikom upotrebe

- U uređaju nikada nemojte da upotrebljavate neke druge električne aparate (npr. grejače, električne aparate za pripremu leda itd.). Opasnost od eksplozije!
- Uređaj nemojte nikada otapati ili čistiti pomoću parnog čistača! Para može dospeti na električne delove i izazvati kratak spoj. Opasnost od strujnog udara!
- Nemojte da primenjujete nikakve dodatne mere u cilju ubrzanja postupka otapanja, osim ukoliko to nije navedeno u uputstvima proizvođača. Opasnost od eksplozije!

- Nemojte upotrebljavati oštре predmete ili predmete oštрих ivica za uklanjanje slojeva inja i leda. Tako možete oštetići cevi za rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo može prsnuti u oči i dovesti do povreda ili se zapaliti.
- Nemojte odlagati proizvode sa zapaljivim gasovima (npr. sprej) ni eksplozivne materije. Opasnost od eksplozije!
- Postolje, uloške, vrata itd. nemojte koristiti za stajanje ili oslanjanje.
- Radi odleđivanja i čišćenja, izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač. Vucite za mrežni utikač, ne za priključni kabel.
- Visokoprocentni alkohol čuvajte samo ako je dobro zatvoren i u uspravnom položaju.
- Delove od plastike i zaptivač na vratima nemojte zaprljati uljem ili mašću. U suprotnom će delovi od plastike i zaptivač na vratima postati porozni.
- Otvor za dovod i odvod vazduha na aparatu nemojte pokriti ili zatvoriti.

## ■ Izbegavanje rizika za decu i

### ugrožene osobe:

Ugrožena su deca, osobe koje su telesno, fizički ili u opažajnom smislu ograničene kao i osobe koje nisu dovoljno upoznate sa sigurnim opsluživanjem aparata.

Uverite se da su deca i ugrožene osobe razumeli opasnosti.

Osoba odgovorna za bezbednost mora da nadgleda i upućuje decu i ugrožene osobe.

Korišćenje uređaja dozvolite samo deci koja imaju 8 godina ili više.

Prilikom čišćenja i radova održavanja nadgledajte decu.

Deci nikada nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.

## Deca u domaćinstvu

- Ambalažu i njene delove ne prepustiti deci.  
Opasnost od gušenja u savijenim kartonskim kutijama i folijama!
- Aparat nije igračka za decu!
- Kod aparata s bravom na vratima:  
ključ čuvati van domašaja dece!

## Opšte odredbe

Aparat je pogodan za hlađenje namirnica.

Ovaj aparat namenjen je za domaću upotrebu u privatnom domaćinstvu i za domaće okruženje.

Cirkulacija rashladnog sredstva je ispitana na nepropustljivost.

Ovaj uređaj ispunjava zahteve odgovarajućih odredbi za bezbednost električnih uređaja i kod njega su otklonjene su radiosmetnje.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 2000 metara.

## Uputstva za odlaganje u otpad

### Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažu štiti vaš aparat od oštećenja pri transportu. Svi upotrebljeni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se ponovo reciklirati. Molimo da pomognete u tome: odložite ambalažu u otpad ekološki ispravno.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod Vašeg stručnog prodavca ili u komunalnoj upravi.

## ♻️ Odlaganje u otpad starog aparata

Stari aparati nisu bezvredan otpad! Ekološki prikladnim odlaganjem u otpad vredne sirovine se mogu reciklirati.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

### ⚠️ Upozorenje

Kod isluženih aparata

1. Izvući mrežni utikač.
2. Preseći priključni kabel i ukloniti ga zajedno s mrežnim utikačem.
3. Police i posude nemojte izvlačiti da bi se deci otežalo da se popnu unutra!
4. Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa isluženim aparatom. Opasnost od gušenja!

Rashladni uredaji sadrže rashladna sredstva i izolacione gasove. Rashladna sredstva i gasovi se moraju stručno odložiti u otpad. Cevi koje su služile za cirkulaciju rashladnog sredstva nemojte oštetići do stručnog odlaganja u otpad.

## Obim isporuke

Posle raspakivanja proverite sve delove u odnosu na eventualna oštećenja pri transportu.

U slučaju reklamacija obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili aparat ili našoj servisnoj službi.

Isporuka se sastoji od sledećih delova:

- Stojeci aparat
- Oprema (zavisno od modela)
- Vreća s materijalom za montažu
- Uputstva za upotrebu
- Uputstvo za montažu
- Servisna knjiga
- Priložena garancija
- Informacije u vezi sa potrošnjom energije i šumovima

## Mesto postavljanja

Kao mesto postavljanja pogodan je suv prostor koji se može proveravati. Mesto za postavljanje ne bi trebalo da bude direktno izloženo suncu i ne bi trebalo da bude u blizini izvora toplove kao što su šporet, grejači itd. Ako se postavljanje pored nekog izvora toplove ne može izbeći, koristite odgovarajuću izolacionu ploču ili se pridržavajte sledećih minimalnih rastojanja od izvora toplove:

- Od električnih i gasnih šporeta: 3 cm.
- Od šporeta na naftu ili ugalj: 30 cm.

Pod na mestu postavljanja se ne sme ugibati, pod eventualno ojačati. Eventualne neravnine na podu izravnati podmetačima.

## Razmak od zida

### Slika 3

Aparat ne zahteva bočno rastojanje od zida. Posude i police se uprkos tome mogu potpuno izvući.

## Promena šarki na vratima

(ako je potrebno)

Ako je potrebno: Preporučujemo da se prepusti našoj servisnoj službi da prenesti okov na vratima. Troškove izmene šarki na vratima možete saznati u vašoj servisnoj službi.

### Upozorenje

Za vreme premeštanja šarki na vratima aparat ne sme biti priključen na električnu mrežu. Pre toga izvući mrežni utikač. Da se poledina aparata ne bi oštetila, podmetnuti dovoljno zaštitne podloge. Aparat pažljivo položiti na poledinu.

### Uputstvo

Ako se aparat polaže na poledinu zidni distancioni podmetač ne sme biti montiran.

Temperaturna klasa	Dozvoljena temperatura prostora
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

### Uputstvo

Aparat se može koristiti u okviru granica temperature prostora date klimatske klase. Ako se aparat klimatske klase SN koristi pri nižim temperaturama prostora mogu se isključiti oštećenja aparata do temperature od +5 °C.

## Provetravanje

### Slika 4

Vazduh na zadnjem zidu aparata se zagreva. Zagrejani vazduh se mora neometano odvoditi. U suprotnom rashladni agregat mora da radi povećanom snagom. Ovo povećava potrošnju struje. Stoga: Otvore za dovod i odvod vazduha nemojte nikada pokriti ili zatvoriti!

## Prikључenje aparata

Posle postavljanja aparata trebalo bi do puštanja u rad aparata sačekati najmanje 1 sat. Za vreme transporta može se desiti da ulje koje se nalazi u kompresoru dospe u rashladni sistem.

Pre prvog puštanja u rad očistiti unutrašnjost aparata (vidi "Čišćenje aparata").

## Električno priključivanje

Utičnica mora da se nalazi u blizini uređaja i da bude pristupačna i nakon njegovog postavljanja.

## Obratiti pažnju na temperaturu prostora i provetravanje

## Temperatura prostora

Aparat je projektovan za određenu klimatsku klasu. Zavisno od klimatske klase aparat se može koristiti na sledećim sobnim temperaturama.

Temperaturna klasa je navedena na pločici s oznakom tipa, slika 15.

## **⚠ Upozorenje**

Opasnost od strujnog udara!

Ukoliko dužina mrežnog priključnog voda nije dovoljna, ni u kom slučaju nemojte da upotrebljavate višestruke utičnice ili produžni kabl. Umesto toga, обратите se servisnoj službi za alternativna rešenja.

Uredaj odgovara klasi zaštite I. Pomoću propisno ugrađene utičnice sa zaštitnim vodom priključite uređaj na naizmeničnu struju od 220–240 V/50 Hz. Utičnica mora da bude zaštićena osiguračem od 10 A do 16 A.

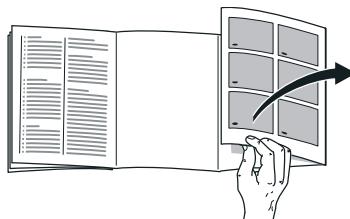
Kod uređaja koji se neće pokretati u evropskim zemljama, proverite da li se navedeni napon i vrsta struje poklapaju sa vrednostima vaše strujne mreže. Te podatke ćete naći na pločici s oznakom tipa, slika 15.

## **⚠ Upozorenje**

Aparat ni u kom slučaju ne sme biti priključen električnim štednim utikačem.

Prilikom upotrebe naših aparata mogu se koristiti mrežni i sinusni adapteri. Kod fotovoltaik postrojenja koriste se mrežni naizmenični pretvarači koji se uključuju direktno na strujnu mrežu. Kod odvojenih sistema (na primer: brodova ili planinskih koliba) koji nemaju direktni priključak na javnu mrežu moraju se koristiti sinusni adapteri.

## **Upoznavanje aparata**



Molimo da otklopite poslednju stranicu sa slikama. Ovo uputstvo za upotrebu važi za više modela.

Oprema modela se može razlikovati.

Odstupanja kod slika su moguća.

### Slika 1

\* Ne kod svih modela.

- |     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| 1–4 | Upravljački elemenati            |
| 5   | Osvetljenje (LED)                |
| 6   | Staklena polica                  |
| 7   | Ovod otopljene vode              |
| 8   | Posuda za povrće                 |
| 9   | Navojne nožice                   |
| 10* | Pregradak za buter i sir         |
| 11  | Policu u vratima                 |
| 12  | Uložak za odlaganje jaja         |
| 13* | Policu u vratima "EasyLift"      |
| 14  | Uložak za odlaganje velikih boca |

## Upravljački elemenati

### Slika 2

#### 1 Tipka za uklj./isklj.

Služi za uključivanje i isključivanje aparata.

#### 2 Displesj temperature

Brojevi odgovaraju podešenim temperaturama prostora za hlađenje u °C.

#### 3 Displesj "super"

Svetli kada radi super-hlađenje.

#### 4 Tipka za podešavanje temperature

Pomoću ove tipke se podešava temperatura.

## Uputstva u vezi sa radom

- Za vreme dok rashladni agregat radi, na zadnjoj strani prostora za hlađenje se pojavljuju kapljice vode ili inje, to je funkcionalno uslovljeno. Struganje sloja inja ili brisanje kapljica vode nije potrebno. Inje na zadnjem zidu se automatski otapa. Otopljeni voda se sakuplja u žlebu za odleđenu vodu odvodi u rashladnu mašinu i tamo isparava.
- Kod visoke vlažnosti vazduha u prostoru za hlađenje se može pojaviti kondenzat, naročito na staklenim ulošcima za odlaganje. U tom slučaju namirnice stavljati upakovane i odabrati nižu temperaturu prostora za hlađenje.

## Uključivanje aparata

### Slika 2

Aparat uključiti tipkom za uklj./isklj. 1.

Temperaturni displej 2 pokazuje podešenu temperaturu.

Aparat počinje da hlađi. Osvetljenje je uključeno kada su vrata otvorena.

Iz fabrike preporučujemo podešavanje u prostoru za hlađenje od +4 °C.

Osetljive namirnice nemojte čuvati na temperaturi većoj od +4 °C.

## Podešavanje temperature

### Slika 2

Temperatura se može podešavati od +2 °C do +8 °C.

Tipku za podešavanje temperature 4 pritiskati sve dok se ne podesi željena temperatura u prostoru za hlađenje.

Pamti se zadnja podešena vrednost. Podešena temperatura se pokazuje na temperaturnom displeju 2.

## Korisna zapremina

Podatke o korisnoj zapremini naći ćete u vašem aparatu na pločici s oznakom tipa. Slika 15

## Prostor za hlađenje

Prostor za hlađenje je idealno mesto za čuvanje mesa, kobasice, ribe, mlečnih proizvoda, jaja, gotovih jela i peciva.

### Obratiti pažnju prilikom ulaganja

- Stavljati samo sveže i ispravne namirnice. Tako će duže ostati očuvani kvalitet i svežina.
- Kod gotovih proizvoda i pakovane robe pridržavati se najkraćeg roka trajanja koji je naveo proizvođač ili datuma upotrebljivosti.
- Da bi se sačuvali aroma, boja i svežina namirnice moraju biti dobro upakovane ili poklopljene. Tako se sprečava prenošenje ukusa i promena boje plastičnih delova prostora za hlađenje.
- Topla jela i pića ostaviti da se ohlade izvan aparata, i tek tada ih staviti u aparat.

#### Uputstvo

Izbegavajte kontakt između životnih namirница i poledine. U suprotnom se ometa cirkulacija vazduha.

Životne namirnice ili ambalaža se mogu zalediti i slepiti za poledinu.

### Obratiti pažnju na zone hladnoće u prostoru za hlađenje

Cirkulacijom vazduha u prostoru za hlađenje nastaju zone različite hladnoće:

- Najhladnija zona je između bočno utisnute strelice i staklene police koja se nalazi ispod nje. Slika 5

#### Uputstvo

Skladištite u najhladnijoj zoni osjetljive životne namirnice (na pr. riba, kobasice, meso).

- Najtoplijia zona je u vratima sasvim gore i u posudi za povrće.

#### Uputstvo

Sasvim gore u vratima čuvajte na primer tvrdi sir i puter. Sir tako može i dalje da razvija svoju aromu, buter ostaje mek da može da se maže.

### Posuda za povrće sa regulatorom vlažnosti

#### Slika 6

Da bi se obezbedila optimalna klima za čuvanje povrća i voća, može se – u zavisnosti od količine namirnica – regulisati vlažnost vazduha u posudi za povrće:

- manje količine povrća i voća – visoka vlažnost vazduha
- velike količine povrća i voća – niska vlažnost vazduha

## Uputstva

- Da bi se najbolje očuvali kvalitet i aroma voća (na primer ananas, banane, papaja i agrumi) i povrća (na primer plavi patlidžan, krastavci, cukini, paprika, paradajz i krompir) koji su osjetljivi na hladnoću, čuvajte ih izvan frižidera pri temperaturi od oko +8 °C do +12 °C.
- U zavisnosti od količine namirnica kondenzat u posudi za povrće se može pojaviti. Kondenzat obrišite suvom krpom i pomoću regulatora vlažnosti podešite vlažnost vazduha u posudi za povrće.

## Super-hlađenje

Kod super-hlađenja prostor za hlađenje se oko 15 časova hlađi na najnižu moguću temperaturu. Posle toga se automatski prebacuje na temperaturu koja je podešena pre super-hlađenja.

Super-hlađenje uključiti na pr.

- Pre ulaganja velikih količina životnih namirnica.
- Za brzo hlađenje pića.

## Uputstvo

Kada je uključeno super hlađenje, može doći do pojačanih šumova pri radu.

## Uključivanje i isključivanje

### Slika 2

Tipku za podešavanje temperature 4 pritiskati sve dok se displej super 3 svetli.

## Oprema

(ne kod svih modela)

### Staklene police

#### Slika 7

Police u unutrašnjosti možete po potrebi premeštati: U tu svrhu izvucite policu, spreda podignite i izvadite.

### Polica u vratima koja se može premeštati "EasyLift"

#### Slika 8

Polica se može premeštati po visini ne vadeći je.

Bočnu dugmad na polici istovremeno pritisnuti da bi se polica mogla pokrenuti na dole. Na gore se može pokretati bez pritiskanja dugmadi.

### Policu u vratima

#### Slika 9

Policu podići na gore i izvaditi.

### Uložak za odlaganje boca

#### Slika 10 A/B

U ulošku za odlaganje boca mogu se boce bezbedno odlagati. Držač se može premeštati.

### Set za doručak

#### Slika 11

Posude seta za doručak se mogu pojedinačno izvaditi i napuniti.

### Držač za boce

#### Slika 12

Držač za boce sprečava da se boce prevrnu prilikom otvaranja i zatvaranja vrata.

## Nalepnica „OK“

(ne kod svih modela)

Pomoću nalepnice „OK“ možete da proverite da li je temperatura u pregradi za hlađenje dostigla preporučeni sigurni opseg za životne namirnice od +4 °C ili niže. Ako se na nalepnici ne pokaze „OK“ onda temperaturu smanjite postepeno.

### Uputstvo

Nakon puštanja uređaja u rad može da prođe 12 časova dok se ne dostigne podešena temperatura.



### Ispravno podešavanje

## Isključenje aparata i isključenje na duže vreme

### Isključivanje uređaja

#### Slika 2

Pritisnuti tipku za uklj./isklj. 1. Disples temperature 2 se gasi i rashladna mašina se isključuje.

### Isključenje aparata na duže vreme

Ako se aparat duže vremena ne koristi:

1. Isključiti aparat.
2. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač.
3. Očistiti aparat.
4. Vrata aparata ostaviti otvorena.

## Čišćenje aparata

### Pažnja

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje i rastvarače koji sadrže pesak, hloride ili kiseline.
- Nemojte koristiti oštре ili abrazivne sundere. Na metalnim površinama mogla bi nastati korozija.
- Police za odlaganje i posude nemojte nikada prati u mašini za pranje posuda. Delovi se mogu deformisati!

Postupite na sledeći način:

1. Pre čišćenja isključiti aparat.
2. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač!
3. Izvaditi namirnice i smestiti na hladnom mestu.
4. Sačekajte dok se sloj inja ne otpri.
5. Čistite aparat mekom krpom, mlakom vodom i s nešto pH-neutralnog sredstva za pranje posuda. Sapunica ne sme dospeti u osvetljenje.
6. Zaptivač na vratima očistiti samo čistom vodom i potom dobro osušiti.
7. Sapunica ne sme kroz odvodni otvor odlaziti u područje kondenzacije.
8. Posle čišćenja: Aparat ponovo priključiti i uključiti.
9. Ponovo uložite namirnice.

### Oprema

Radi čišćenja se svi zamenljivi delovi aparata mogu izvaditi.

### Vađenje staklenih polica

#### Slika 7

U tu svrhu izvucite policu, spreda podignite i izvadite.

### **Vađenje polica u vratima**

Slika 9

Police podići na gore i izvaditi.

### **Žleb za otopljenu vodu**

Slika 13

Žleb za otopljenu vodu i odvodni otvor redovno čistite štapićima vate ili nečim sličnim, da bi otopljena voda mogla da otiče.

### **Vađenje posude**

Slika 14

Posudu izvući do kraja, napred podići i izvaditi.

---

## **Osvetljenje (LED)**

Vaš aparat je opremljen LED-osvetljenjem koje ne iziskuje održavanje. Popravke na ovom osvetljenju smiju vršiti samo stručnjaci koje je ovlastila servisna služba.

---

## **Ušteda energije**

- Aparat postaviti u suvoj prostoriji koja se može provetrvati! Aparat ne postaviti direktno na suncu ili u blizini izvora topline (na pr. radijatori, šporet).
- Po potrebi upotrebite izolacionu ploču.
- Topla jela i pića ostaviti da se ohlade izvan aparata, i tek tada ih staviti u aparat.
- Vrata aparata otvarati što kraće.
- Da bi se izbegla povećana potrošnja struje, poledinu aparata povremeno očistiti.

- Ako postoji: Montirajte držač odstojanja prema zidu, da bi aparat postigao navedenu potrebnu energiju (vidi Uputstvo za montažu). Smanjeno odstojanje od zida ne ograničava funkcionisanje aparata. Količina potrebne energije se može neznatno povećati. Rastojanje od 75 mm se ne sme prekoraci.
- Raspoloživo delova opreme nema uticaja na količinu potrebne energije aparata.

---

## **Šumovi koji se javljaju pri radu**

### **Sasvim normalni šumovi**

#### **Brujanje**

Motori rade (na pr. agregati za hladjenje, ventilator).

#### **Šumovi u vidu romorenja, klokotanja ili grgotanja**

Rashladno sredstvo teče kroz cevi.

#### **Kliktanje**

Motor, prekidač ili magnetni ventili se uključuju/isključuju.

### **Izbegavanje šumova**

#### **Aparat ne стоји равно**

Molimo vas da izravnate aparat pomoću libele. Koristite pritom navojne nožice ili podmetnite nešto.

#### **Aparat "naleže" na nešto**

Odmaknite aparat od susednog nameštaja ili aparat.

#### **Posude ili površine za odlaganje se klate ili zaglavljuju**

Proverite delove koji se mogu vaditi i po potrebi ih ponovo namestite.

#### **Boce ili sudovi se dodiruju**

Razmaknite malo boce ili sudove.

# Male smetnje otklonite sami

Pre nego što pozovete servisnu službu:

Proverite da li smetnju možete sami da otklonite pomoću sledećih uputstava.

Troškove za savete servisne službe morate sami snositi – i za vreme garantnog roka!

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Temperatura jako odstupa od podešene vrednosti.		<p>U nekim slučajevima je dovoljno ako aparat isključite na 5 minuta.</p> <p>Ako je temperatura previše visoka, proverite nakon nekoliko sati, da li je postignuta približna temperatura.</p> <p>Ako je temperatura previše niska sledećeg dana još jedanput proverite temperaturu.</p>
Displej ne svetli.	Nestanak struje; osigurač se isključio; mrežni utikač nije učvršćen.	Priključiti mrežni utikač. Proverite da li ima struje, proverite osigurač.
Osvetljenje ne funkcioniše.	<p>LED-osvetljenje je neispravno.</p> <p>Aparat je previše dugo bio otvoren.</p> <p>Osvetljenje se posle oko 10 minuta isključuje.</p>	<p>Vidi poglavље "Osvetljenje (LED)".</p> <p>Posle zatvaranja i otvaranja aparata osvetljenje je ponovo upaljeno.</p>
Dno prostora za hlađenje je mokro.	Začepljeni je žleb za otopljinu vodu ili odvodni otvor.	Očistite žleb za otopljinu vodu i odvodni otvor, vidi čišćenje aparata. Slika 13
Rashladni agregat se sve češće i duže uključuje.	<p>Često otvaranje aparata.</p> <p>Otvori za dovod i odvod vazduha su pokriveni.</p>	<p>Aparat ne otvarati bez potrebe.</p> <p>Ukloniti prepreke.</p>
Aparat ne hlađe, svetle pokazivanje temperature i osvetljenje.	Modus izlaganja je uključen.	<p>Tipku za podešavanje temperature Slika 2/4 zadržati pritisnutu 10 sekundi, dok se ne oglasi zvuk za potvrdu.</p> <p>Proverite posle nekog vremena da li vaš aparat hlađi.</p>

# Samoispitivanje aparata

Vaš aparat raspolaže automatskim programom samoispitivanja, koji vam pokazuje izvore smetnji, koje može ukloniti samo vaša servisna služba.

## Pokretanje samoispitivanja aparata

Slika 2

1. Aparat isključite pomoću tipke Uklj./Isklj. 1 i sačekajte 5 minuta.
2. Aparat uključiti pomoću tipke za uključivanje/isključivanje 1 i prvih 10 sekundi tipku za podešavanje temperature 4 zadržati 3–5 sekundi, dok na displeju za pokazivanje temperature 2 ne zasvetli  $2^{\circ}\text{C}$ .

Program samoispitivanja se pokreće kada temperaturni displeji zasvetle jedan za drugim.

Ako nakon kratkog vremena aparat pokaže temperaturu koja je podešena pre samoispitivanja, onda je u redu.

Ako displej "super" 3 trepti u trajanju od 10 sekundi, radi se o grešci.  
Obavestite servisnu službu.

## Završetak samoispitivanja aparata

Po isteku programa aparat prelazi na redovan rad.

# Servisna služba

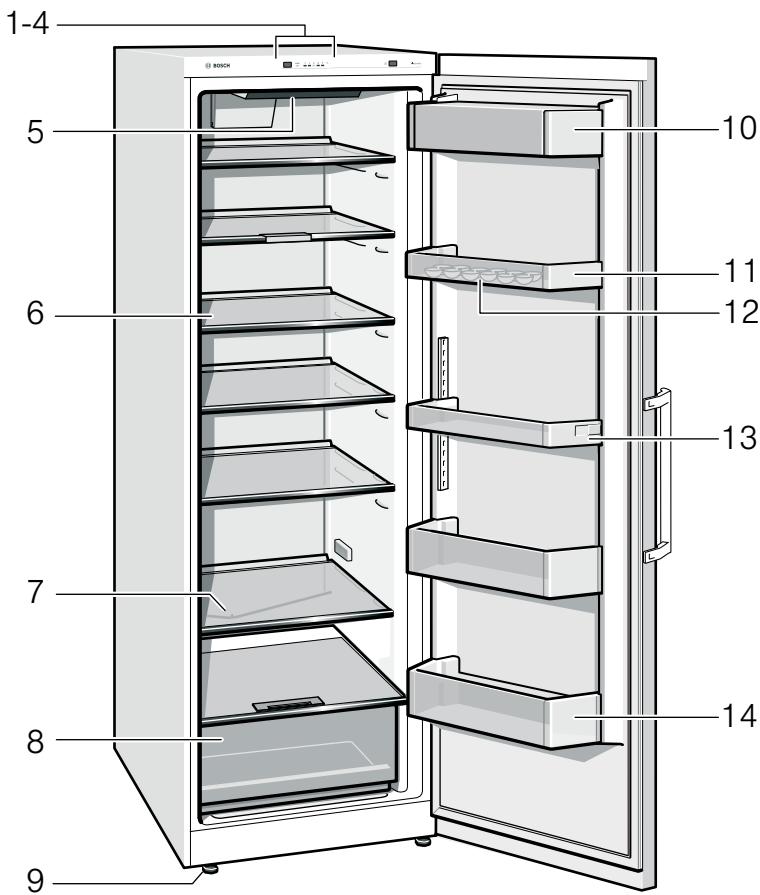
Servisnu službu u vašoj blizini naći ćete u telefonskom imeniku ili u spisku servisnih službi. Molimo vas da servisnoj službi navedete broj proizvoda (E-Nr.), proizvodni broj (FD-Nr.) i sekvensijalni broj (Z-Nr.) uređaja.

Te podatke ćete naći na pločici sa oznakom tipa. Slika 15

Oni pomažu da se izbegnu nepotrebni dolasci i troškovi koji su sa tim u vezi.

## Nalog za popravku i savetovanje u slučaju smetnji

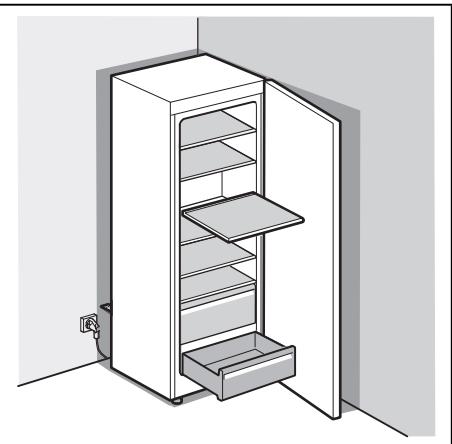
Podatke za vezu sa svim zemljama naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.



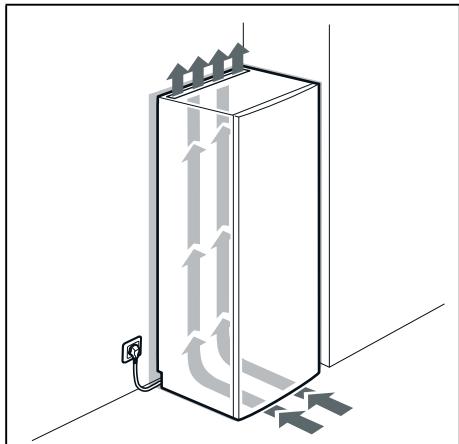
1



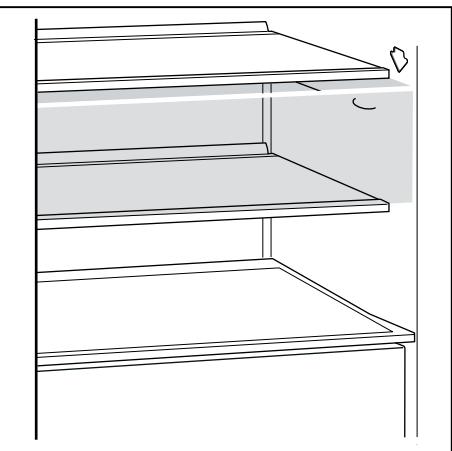
2



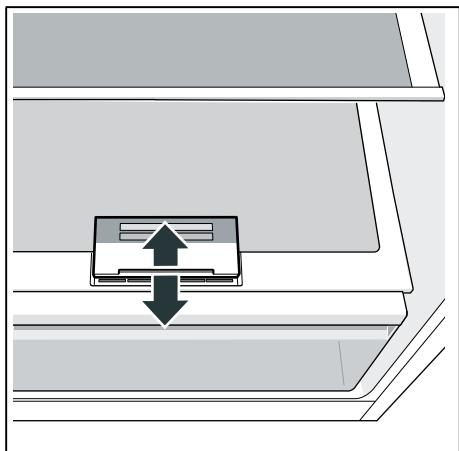
3



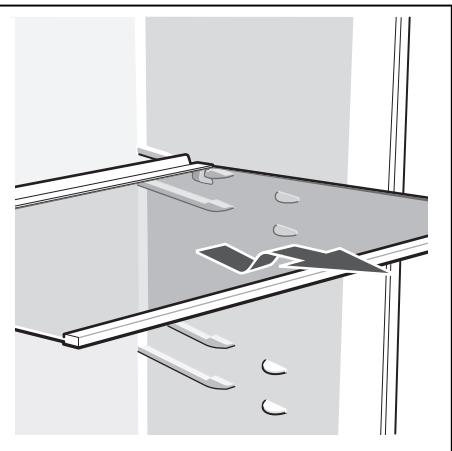
4



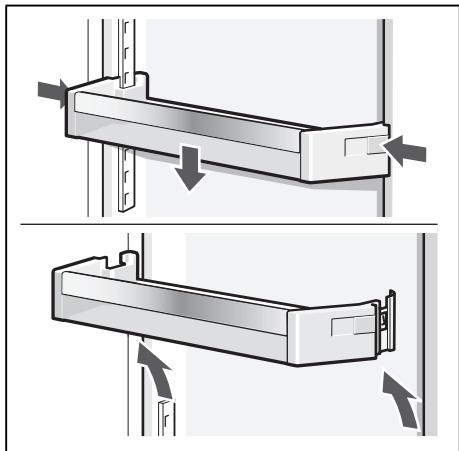
5



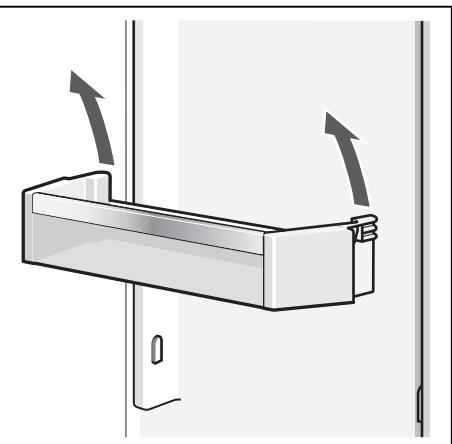
6



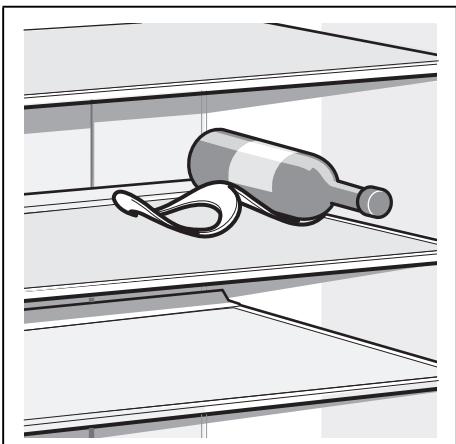
7



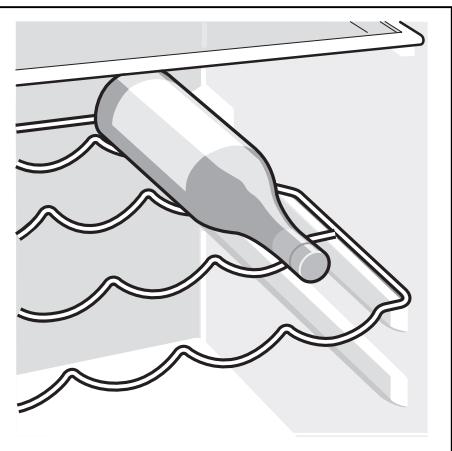
8



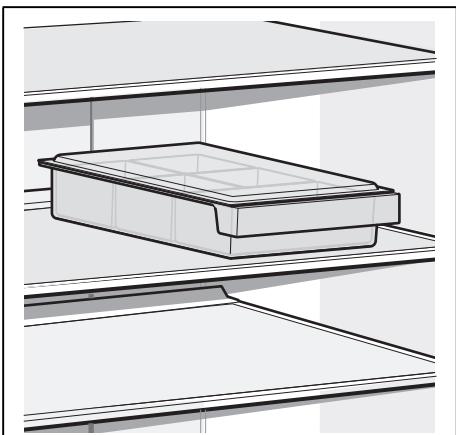
9



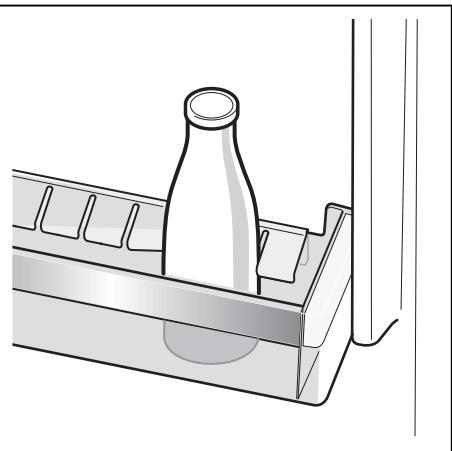
10/A



10/B



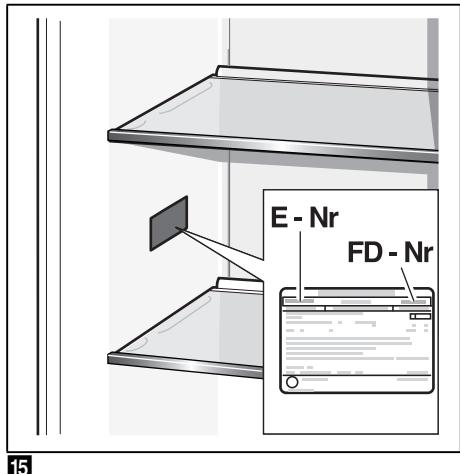
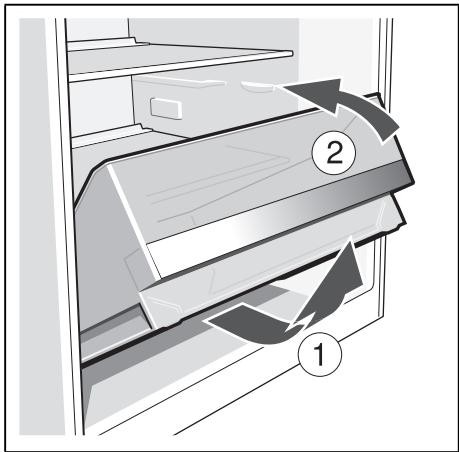
11



12



13





# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Bosch Home Appliance Group**

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001618255 (0002)**

sr